

● 鄧友昌 主編

国家哲学社会科学规划项目



俄罗斯语言学通史

Общая история русского языкознания

国家社会科学基金项目

鄧友昌
主編



俄罗斯语言学通史

Общая история русского языкознания

编者 鄧友昌 王铭玉 樊明明 赵蓉晖
赵国栋 于 鑫 赵秋野 彭文钊



图书在版编目(CIP)数据

俄罗斯语言学通史 / 鄧友昌主编. —上海: 上海外语教育出版社, 2009

ISBN 978-7-5446-1451-1

I. 俄… II. 鄧… III. 俄语—语言学史 IV. H35-09

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 102617 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 岳永红

印 刷: 上海外语教育出版社印刷厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 700×1000 1/16 印张 46.75 字数 757 千字

版 次: 2009 年 10 月第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷

印 数: 2 100 册

书 号: ISBN 978-7-5446-1451-1 / K · 0045

定 价: 78.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

前言

本书是俄罗斯语言学通史，旨在全面、系统地介绍俄罗斯语言学的发展历史、现状和趋势。本书共分八章，第一章介绍俄罗斯语言学的起源和发展，第二章介绍俄罗斯语言学的理论和方法，第三章介绍俄罗斯语言学的词汇学，第四章介绍俄罗斯语言学的语法学，第五章介绍俄罗斯语言学的音韵学，第六章介绍俄罗斯语言学的文字学，第七章介绍俄罗斯语言学的方言学，第八章介绍俄罗斯语言学的应用语言学。本书力求做到史论结合，既注重历史的梳理，又注重理论的探讨，力求做到全面、系统、深入、细致。本书可作为语言学专业的教材，也可供从事语言学研究的学者参考。



语言学史是研究世界语言学发展历史的一门独立学科。自20世纪初第一部西方语言学史问世至今,语言学史的研究已取得了令人瞩目的成果。1973年Koerner主编的第一本专业杂志《语言科学史》的创刊标志着语言学史已成为一个独立的研究领域,其后,学术建制上的一系列举措巩固了语言学史的分支地位。当代语言学史的研究已从原始、自发、单一的编撰年史上升至有意识、多层面、全方位的史学理论探索和方法的运用。从以往的语言学史研究中不难看出,西方语言学史者对自身的传统,即根基于古希腊、古罗马语法传统的西方语言学史,特别是英美语言学史研究得最多,而对隶属于西方语言学史的俄罗斯语言学史则涉猎较少,偶尔提及也属粗线条的勾勒。综观当代语言学史研究,我们认为,目前迫切需要运用新观点、新方法,挖掘史料进行专而精的研究,即对重要人物单独立项,对每一流派学说作专题研究,对西方语言学史作国别研究。欧洲诸语言研究虽有许多共同之处,但实则各有各民族语言研究的传统,须以国别语言学史理出头绪,尤其是俄罗斯语言学史。

客观地讲,俄罗斯对本国语言学史的研究具有一定的局限性。B. A. Звегинцев的《19和20世纪的语言学史》(1965)和B. M. Алпатов的《语言学说史》(1999)重点介绍了西方语言学发展的历史,俄罗斯语言学史的研究占有很小的比重。Ф. М. Березин的《俄罗斯语言学史》和《苏联语言学史》(1980, 1981)则缺少对俄罗斯语言学史与世界语言学史渊源关系的探索,受政治因素等原因的影响,也回避了当代俄罗斯语言学研究中的某些问题。由于年代的原因,苏联解体前后的近二十年俄罗斯语言学研究现状也无法囊括其中。

近20年来,一大批研究西方语言学史的著作在我国也相继问世,如《语言学史概要》(岑麒祥, 1988),《欧美语言学简史》(徐志民, 1990),《国外

语言学概要——流派和人物》(赵世开,1990),《西方语言学流派》(刘润清,1993),《当代西方语法理论》(俞如珍、金顺德,1994),《现代语言学流派》(冯志伟,1999)等,并翻译出版了一批国外语言学史研究著作,如罗宾斯(英)的《简明语言学史》(许德宝等译,1997)等。这些著作以西方语言学史研究为重点,或是综述流派学说,或是评介人物著作,各有各的特点和长处,但其中一个共同的缺陷和遗憾是,缺少对俄罗斯语言学史的研究,偶尔提及也多属粗线条的勾勒。

俄罗斯语言学史在世界语言学史研究中始终占有着重要的位置,И. А. Бодуэн де Куртене 的普通语言学和音位学理论,М. М. Бахтин 的语言哲学思想,В. В. Виноградов 对语言进行综合性和归纳性的研究方法论,Ю. Д. Апресян 的语言整合研究理论和语义元语言思想,И. А. Мельчук 的语言计算模式,以及其他俄罗斯学者的语言学理论和思想对世界语言学理论的形成与发展做出了重要的建树。但与此同时我们也清醒地看到,国内外缺少对俄罗斯语言学史系统研究的现状与当今语言学理论蓬勃发展,学说繁杂、流派林立、学科交叉渗透的特点极不相称,这使得我们有充分的理由和必要运用新观点、新方法来梳理俄罗斯语言学的发展历史,深层次地探讨俄罗斯语言学史与世界语言学史的渊源关系,揭示俄罗斯语言学理论对世界语言学研究的影响。总而言之,对俄罗斯语言学的发展历史做全方位、多角度、深层次的系统研究是我国俄语语言工作者目前迫在眉睫的重要任务,引进和研究俄罗斯语言学的理论和思想对于我国的汉语研究具有长远的战略意义。正是基于这样的思考和认识,我们选择并完成了这一研究课题。

本书采取了以史为线、综述与评析相结合的研究方法。综述部分包括俄罗斯语言学在各个时期的发展进程,各流派产生的社会背景、哲学基础、主要代表人物,其理论对语言学发展的贡献以及对后人研究的影响等。评析部分有主要人物生平、学术思想、主要代表作,其理论的基本观点等。

本书由前言、上编、中编、下编、结束语、文献索引和人名索引七部分组成。

上编为“19世纪前的俄国语言学”,分别以10至17世纪的俄国语言学、18世纪的俄国语言学等三章梳理了俄罗斯初期语言学研究的发展历史,概述了10至17世纪古罗斯的语法活动和18世纪俄国语言学的研究特点,论述了斯莫特里茨基语法和第一部俄罗斯科学语法及其重要作用和历史贡献,评介了罗蒙诺索夫和拉季舍夫的语言学思想,突

出了语体理论与语言规范思想形成的过程,阐释了俄罗斯初期语言学研究为19世纪以后的俄罗斯语言学发展所奠定的坚实基础,揭示了俄罗斯初期语法思想形成的动因。

中编为“19世纪的俄国语言学”,分别以19世纪50年代前、19世纪50年代后的俄国语言学等三章梳理了俄罗斯19世纪语言学研究的发展历史,突出了其语言学研究中的新思想、新观点和新方法,以及俄罗斯语言学对世界语言学发展的重要贡献。其中,重点评析了普遍唯理语法、历史比较语言学和心理主义流派对语言的认识和研究成果,探讨了普通语言学、语言类型学和语言的符号思想的形成以及对推动俄罗斯语言学发展的重要作用,论述了喀山语言学派、莫斯科语言学派和彼得堡语言学派在研究内容、研究方法、研究角度以及对语言本质的理解与认识方面存在的差异,介绍了以波捷布尼亚、博·德·库尔特内等为首的24位俄国学者的语言学思想和他们对推动俄罗斯语言学发展所作出的历史贡献,指出了这一时期的俄国语言学为现代语言学各种流派的形成所奠定的重要的理论基础。

下编为“20世纪的俄国语言学”,分别以语音学与音位学、语法学、普通语言学、功能语言学、修辞学、口语学、社会语言学、语义学、心理语言学、语言文化学、符号学、认知语言学、语言的逻辑分析等15章梳理了俄罗斯20世纪语言学研究的发展脉络,突出了俄罗斯语言学在各个研究领域所取得的成就,指出了俄罗斯语言学的研究特点以及对世界语言学发展的重要影响。其中重点介绍了20世纪俄罗斯语言学在语言的结构切分,语言的功能及外部联系,语言的符号性以及语言在其他符号体系中的位置,语言的意义,语言与文化、心理、社会等方面的关系,语言的认知维度与应用层面等领域独特的见解,突出了20世纪80年代以后俄罗斯语言学

的研究特点。

文献索引部分共收有文献 1 424 条,包括著作、论文、学术会议论文集等,主要是俄语的文献资料,部分涉及汉语和英语的文献资料。这部分资料具有极高的使用价值,一定会给广大的俄语语言研究工作者带来极大的方便。

俄罗斯语言学研究理论丰富,思想博大精深,研究内容浩瀚,涉及面广,所研究的问题十分复杂,理论难点多多。我们从公元 10 世纪基辅罗斯的语言学活动入手,直至 20 世纪的俄罗斯当代语言学,其研究内容涵盖了俄罗斯语言学发展的方方面面。我们所秉持的主旨是,力求在内容上体现学科研究的前沿性、针对性和现实性,在结构上突出系统性、层次性和完整性。在研究过程中,我们强调了以下特色:

一是变换了研究的角度。无论是在俄罗斯,还是在西方,以往语言学的史学研究只严格限定在纯语言学的框架内,这样的研究具有一定的局限性、片面性和不完整性。我们摒弃了以往研究的弊端,把俄罗斯语言学史的发展变化始终置于俄罗斯社会发展的大的历史背景下进行考察,并将这一主线贯穿俄罗斯语言学发展的整个历史,由此得出了以往研究所没有的重要结论:非语言学因素(如早期的逻辑学、雄辩术、辩证法、神学)是促进俄罗斯语言学发展的重要原因,俄罗斯语言学的发展自始至终与俄罗斯民族的发展历史联姻在一起,与俄罗斯的社会、政治、经济、文化以及科学的发展水平紧密相连,与俄罗斯当时的哲学、社会学、文化学、民族学、心理学、认知科学等交叉学科所取得的成就密不可分。

二是更新了某些研究方法。以往语言学的史学研究采取的主要是以年代史为主线的划分方法。以史为线的优点是脉络清晰、自然流畅,缺陷是忽略了学科发展的层次性和交叉性。我们采取了以年代史为主线(体现在“编”)、以学科史为辅线(体现在“章”,尤以下编更为突出)的综合研究方法,统筹兼顾,既考虑到了年代史在史学研究中的重要作用,又突出了学科史的发展脉络。我们认为,这一研究方法是语言学史研究中在方法上的大胆创新。

三是对俄罗斯的某些传统观点进行了修正。在总结俄罗斯语言学研究的历史发展时,我们修正了某些长期左右俄罗斯语言学史学研究的观点(如:“古罗斯的语法研究具有某种模仿的性质”,“青年语法学派的语言观得到了一些著名俄国语言学家的赞同”等等)。除此之外,我们还指出博·德·库尔特内有关语言系统论的思想早于索绪尔,深

刻揭示了苏联时期语言学研究中的政治因素等。

本书在编写过程中参考了大量的中外文献,尤其是俄罗斯学者,如:В. М. Алпатов, Ф. М. Березин, В. А. Звегинцев, В. В. Колесов, Ф. П. Филин等专家有关语言学史研究方面的专著、论文等。书中引用的部分已做出标记,在此,对书中引用文献的所有作者表示诚挚的谢意。

本书是集体劳动的科研成果,是集体智慧的结晶,参加本书各部分编写的作者分别是:鄧友昌——第一章至第九章、第十五章(第三节)、第十九章(第一节、第三节)第二十一章(第一节至第四节、第七节);王铭玉——第十章、第十八章;樊明明——第十二章;赵蓉晖——第十三章、第十四章;赵国栋——第十九章(第二节)、第二十章;于鑫——第十一章、第十五章、第二十一章(第五节、第六节);赵秋野——第十六章;彭文钊——第十七章。

本书是国内第一部系统描述俄罗斯语言学发展史的专著,对推动国内语言史学研究,特别是对推动俄罗斯语言学史的研究具有重要的现实理论指导意义和开拓性价值,与此同时,对吸收引进俄罗斯语言学理论和思想以推动我国的汉语研究方面也具有重要的社会实用价值。本书可作为国外语言学研究,特别是俄罗斯语言学研究的理论依据,可作为高校外语专业,尤其是俄语专业硕士和博士研究生语言学史或其他课程的教材,亦可作为高校教师、科研工作者、硕士研究生和博士研究生撰写论文或进行其他科研活动的参考用书。

俄罗斯语言学史研究是一个内容浩瀚的海洋,是一个全新的研究领域,它涉及俄罗斯语言学研究的方方面面,本书作者能力所及,研究的只是其中有限的领域,所论所述未能全面,全书由鄧友昌最后统揽,并对部分章节的内容进行了增删和修改。由于作者学识有限,书中难免有谬误之处,恳请各

位专家学者指正。

本书是国家社科基金项目的最终研究成果,结项时得到了鉴定专家的一致好评,鉴定等级为优秀。本项目在研究过程中得到了解放军外国语学院各级领导的关心、支持和帮助,参加本课题研究的各位同仁积极为本课题的研究献智献力,付出了大量的心血,作出了积极的贡献。本人所指导的博士研究生赵亮、张晓燕、侯丽红、孟霞、杨利芳,硕士研究生王玉国、吕鸿礼、申杨等在搜集、整理资料和输录等方面做了大量基础性工作。在此,谨向各位鉴定专家、解放军外国语学院的各级领导、课题组的全体成员,以及所有关心、支持和帮助该项目研究的同仁们和学生们表示最诚挚的感谢。

最后,我还要真挚地感谢上海外语教育出版社的各位领导和编辑们,正是他们的大力鼎助才使得本书的顺利出版成为可能。

邵友昌

2008年5月20日

于古都洛阳

目录



前言

2

•

3

上 编 19 世纪前的俄国语言学

第一章 10 至 17 世纪的俄国语言学

第一节 研究概述 2

1.1 10 至 15 世纪的俄国语言学

1.2 16 至 17 世纪的俄国语言学

第二节 语言学思想的形成与发展 6

2.1 词的扩张与文本的发展

2.2 语法思想的形成与发展

第二章 18 世纪的俄国语言学

第一节 研究概述 17

第二节 语体理论与语言规范 20

第三章 语言学家及其语言学思想

第一节 斯莫特里茨基 25

第二节 罗蒙诺索夫 28

第三节 拉季舍夫 33

上编小结 35

中 编 19 世纪的俄国语言学

第四章 19 世纪 50 年代前的俄国语言学

第一节 研究概述 38

1.1 历史比较语言学研究

1.2 普遍唯理语法研究

第二节 语言学流派与语言学思想 41

2.1 普遍唯理语法

2.2 历史比较语言学

第五章 19 世纪 50 年代后的俄国语言学

第一节 研究概述 47

第二节 语言学流派与语言学思想 49

2.1 心理主义流派

2.2	普通语言学思想	
2.3	语言的符号思想	
2.4	历史比较语言学	
2.5	语言类型学思想	
第三节	语言学学派及其语言学思想	63
3.1	喀山语言学学派	
3.2	莫斯科语言学学派	
3.3	彼得堡语言学学派	
第六章	语言学家及其语言学思想	
第一节	里日斯基	81
第二节	奥尔纳托夫斯基	82
第三节	季姆科夫斯基	83
第四节	亚科布	85
第五节	格列奇	88
第六节	别林斯基	90
第七节	达维多夫	92
第八节	沃斯托科夫	93
第九节	帕夫斯基	94
第十节	布斯拉耶夫	95
第十一节	斯列兹涅夫斯基	100
第十二节	阿克萨科夫	103
第十三节	涅克拉索夫	106
第十四节	图洛夫	107
第十五节	车尔尼雪夫斯基	109
第十六节	波捷布尼亚	113
16.1	生平简介	
16.2	语言哲学思想	
16.3	语言意义观	
16.4	语言系统观	
16.5	语言的符号思想	
16.6	句法学思想	
第十七节	科尔什	124
第十八节	舍尔茨利	125
第十九节	福尔图纳托夫	127

19.1	生平简介	
19.2	词组观	
19.3	词形观	
19.4	历史比较语言学	
第二十节	沙赫马托夫	133
第二十一节	波克罗夫斯基	136
第二十二节	博·德·库尔特内	138
22.1	生平及主要学术活动	
22.2	语言学思想及其主要理论	
22.3	博·德·库尔特内思想的研究状况	
22.4	博·德·库尔特内与索绪尔思想的一致性	
第二十三节	克鲁舍夫斯基	148
23.1	生平简介	
23.2	语言的发展规律	
23.3	语言系统观	
第二十四节	博戈罗季茨基	153
24.1	生平简介	
24.2	历史比较语言学	
24.3	词的形态结构分析	
中编小结		159

下 编 20 世纪的俄罗斯语言学

第七章 研究概述

第一节	苏联语言学研究的时代特点	163
1.1	拒绝接受和使用西方语言学的术语和概念	
1.2	寻求语言学研究的新课题、新素材、新方法	
1.3	语言学研究中的政治因素	
第二节	苏联语言学研究的任务、问题及其解决方法	166
2.1	语言与社会的问题	
2.2	标准语与民族语的问题	
2.3	历史比较语言学的方法问题	
2.4	词汇、成语及辞典编纂问题	

2.5 语体与言语修养问题

2.6 语言系统论

第八章 语音学与音位学

第一节 列宁格勒学派的音位观..... 186

第二节 莫斯科学派的音位观..... 188

第九章 语法学

第一节 词法学..... 195

第二节 构词学..... 198

第三节 句法学..... 199

3.1 句子研究中的交际观和功能观

3.2 句子研究的多层次观

3.3 简单句的结构模式理论

第十章 普通语言学

第一节 形成时期..... 214

第二节 波动时期..... 215

第三节 持续发展时期..... 217

第四节 研究对象与方法的流变..... 221

第五节 当代俄语语言学的具体研究特点..... 223

第六节 具体学科的发展态势..... 225

6.1 语言学史

6.2 语言逻辑哲学

6.3 词汇学和构词学

6.4 句法学

6.5 语义学

6.6 语用学

6.7 认知语言学

第十一章 功能语言学

第一节 研究概述..... 231

1.1 功能语言学的由来

1.2 功能语言学的主要思想

1.3 世界功能语言学的主要流派

第二节 俄罗斯功能语言学的历史渊源..... 234

2.1 波捷布尼亚的语言功能思想

2.2	博·德·库尔特内的语言功能思想	
2.3	谢尔巴的语言功能思想	
2.4	特鲁别茨科伊的语言功能思想	
2.5	维诺格拉多夫的语言功能思想	
2.6	雅各布森的语言功能思想	
第三节	俄罗斯功能语法的产生	240
第四节	俄罗斯功能语法的两个主要研究视角	242
第五节	俄罗斯功能语法的特点	244
第六节	俄罗斯功能语法的代表人物和主要著作	247
第七节	俄罗斯功能语法的主要流派	250
7.1	语义功能主义——邦达尔科	
7.2	结构功能主义——佐洛托娃	
7.3	交际功能语义——弗谢沃洛多娃	
7.4	言语功能语义——舍利亚金	
7.5	认知功能语义——梅里丘克	
第八节	俄罗斯功能语法的成就与不足	254
第十二章 修辞学		
第一节	研究概述	256
第二节	现代俄语修辞学的研究方向	257
2.1	结构修辞学	
2.2	功能修辞学	
2.3	文学言语修辞学	
2.4	篇章修辞学	
第三节	20 世纪下半叶的俄语修辞学研究	261
3.1	修辞学大讨论	
3.2	“大讨论”后的十年间修辞学的发展	
3.3	20 世纪 60 年代中期至 80 年代初期——功能修辞学的发展	
3.4	20 世纪 80 年代至今——篇章修辞学的兴起与跨学科研究	
第四节	科学语体	279
第五节	公文事务语体	288
第六节	报刊—政论语体	290
第七节	口语修辞学	296

第八节	文学言语修辞学	298
第九节	篇章修辞学	307

第十三章 口语学

第一节	20 世纪 60 年代以前的俄语口语研究	310
1.1	达里和俄罗斯民间口语研究	
1.2	雅库宾斯基和对话言语研究	
第二节	20 世纪 60—80 年代的俄语口语研究	315
第三节	繁荣时期的几个学派及其主要代表人物	317
3.1	科任娜和功能修辞学派的口语研究	
3.2	西罗季尼娜和萨拉托夫学派的口语研究	
3.3	什韦多娃的口语学思想	
3.4	拉普捷娃和普希金学院的口语研究	
3.5	泽姆斯卡娅和科学院学派的口语研究	
第四节	20 世纪 80 年代以后的口语研究	326

第十四章 社会语言学

第一节	产生的背景和条件	331
1.1	多变的社会历史环境	
1.2	独特的思想传统和学术渊源	
第二节	发展进程	335
2.1	20 世纪上半叶的俄罗斯社会语言学	
2.2	20 世纪下半叶的俄罗斯社会语言学	
第三节	研究的内容和视角	346
3.1	俄罗斯社会语言学研究的内容	
3.2	俄罗斯社会语言学研究的视角	
3.3	俄罗斯社会语言学研究的中心	

第十五章 语义学

第一节	俄罗斯语义学的历史发展	352
第二节	俄罗斯当代语义学的代表人物、著作及流派	356
第三节	俄罗斯当代语义学的研究内容与成就	360
3.1	语义学的基本概念和问题	
3.2	词汇语义学	
3.3	句子语义学	